



FEDERACIÓN
ESPAÑOLA
DE ESPERANTO
HISPAHA-ESPERANTO-FEDERACIO

Funkciado de Koha

Ana Manero
103a Universala Kongreso de Esperanto
Lisbono, 2018

Bibliografia rikordo

CAMACHO, Jorge

Titolo / Georgo Kamaĉo ;
ilustris Pedro Ullate .-- Loko :
Eldonejo, 1998
xx p. : il. ; xx cm

1. Esperanto-Gramatiko.
I. Titolo.
II. Ullate, Pedro, ilustrinto

Aŭtoritata rikordo pri
persono

CAMACHO, Jorge
Uzata de
KAMAĈO, Georgo

Aŭtoritata rikordo pri
temo

Esperanto-Gramatiko

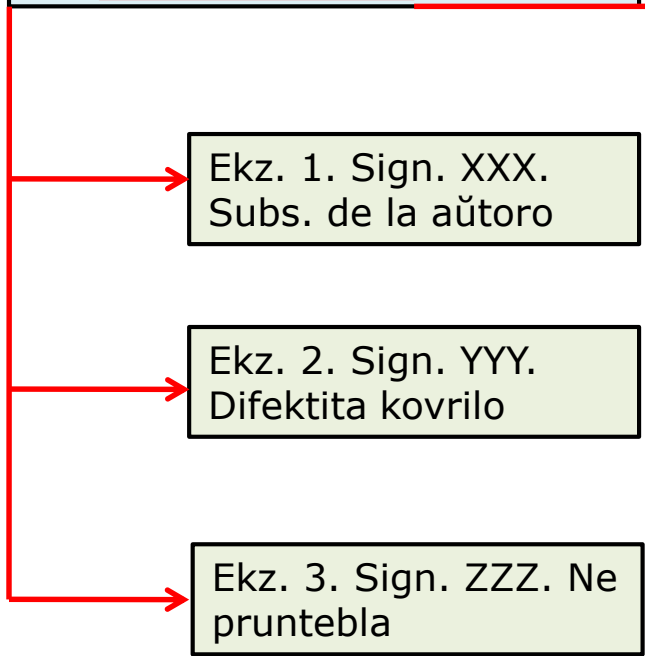
Aŭtoritata rikordo pri
persono

ULLATE, Pedro
Uzata de
ULLATE LÓPEZ, Pedro

Ekz. 1. Sign. XXX.
Subs. de la aŭtoro

Ekz. 2. Sign. YYY.
Difektita kovrilo

Ekz. 3. Sign. ZZZ. Ne
pruntebla



Ĉefpaĝo de la retkatalogo

Archivo Editar Ver Historial Marcadores Herramientas Ayuda

Biblioteko Juan Régulo Pérez x Biblioteko Juan Régulo Pé... x +

← biblioteko.esperanto.es 🔍 Buscar


Biblioteko Juan Régulo Pérez

Buscar Ir

[Búsqueda avanzada](#) | [Búsqueda de autoridad](#)


Inicio

[Bitoteko](#)
[Tradukoteko](#)
[Virtuala biblioteko](#)
[Bibliotekistejo](#)



KATALOGO
Bovonon al nia retkatalogo. Trovu en ĝi bibliografian informon pri la dokumentoj disponeblaj en nia biblioteko.

CATÁLOGO
Bienvenidos a nuestro catálogo, donde encontrará información bibliográfica sobre los documentos que alberga nuestra biblioteca.




Hispana Esperanto-Federacio
Rodríguez San Pedro 13-3-7
ES-28015 Madrid
biblioteko(ĉe)esperanto(punkto)es


Idiomas: [Español](#) [English](#)

Buscar en la web y en Windows

14:09
04/03/2016


Ĉefpaĝo la administra parto


Circulation Patrons Search  Cart More Manero | Biblioteko Juan Régulo Pérez ▾ Help


 Advanced search
Item search


[Check out](#) [Check in](#) [Renew](#) [Search patrons](#) Search the catalog


Home


 **Circulation**


 **Patrons**


 **Advanced search**


 **Lists**


 **Cataloging**


 **Authorities**


 **Serials**

 **Acquisitions**

 **Reports**

 **Tools**

 **Koha administration**

 **About Koha**

Esperanto English Español

AGORDO DE LA SISTEMO

Administrado de Koha

Koha administration

Global system preferences

Manage global system preferences like MARC flavor, date format, administrator email, and templates.

Basic parameters

Libraries and groups

Define libraries and groups.

Item types

Define item types used for circulation rules.

Authorized values

Define categories and authorized values for them.

Hint:

Configure these parameters in the order they appear.

Patrons and circulation

Patron categories

Define patron categories.

Circulation and fines rules

Define circulation and fines rules for combinations of libraries, patron categories, and item types

Patron attribute types

Define extended attributes (identifiers and statistical categories) for patron records

Catalog

MARC bibliographic framework

Create and manage Bibliographic frameworks that define the characteristics of your MARC Records (field and subfield definitions) as well as templates for the MARC editor.

Koha to MARC mapping

Define the mapping between the Koha transactional database (SQL) and the MARC Bibliographic records. Note that the mapping can be defined through MARC Bibliographic Framework. This tool is just a shortcut to speed up linkage.

Keywords to MARC mapping

Define the mapping between keywords and MARC fields. The keywords are used to find some data independently of the framework.

MARC Bibliographic framework test

Checks the MARC structure. If you change your MARC Bibliographic framework it's recommended that you run this tool to test for errors in your definition.

Authority types

Create and manage Authorities frameworks that define the characteristics of your MARC Records (field and subfield definitions).

Classification sources

Define classification sources (i.e., call number schemes) used by your collection. Also define filing rules used for sorting call numbers.

Administrado de Koha

Library transfer limits

Limit the ability to transfer items between libraries based on the library sending, the library receiving, and the item type involved. These rules only go into effect if the preference UseBranchTransferLimits is set to ON.

Transport cost matrix

Define transport costs between branches

Item circulation alerts

Define rules for check-in and checkout notifications for combinations of libraries, patron categories, and item types

Cities and towns

Define cities and towns that your patrons live in.

Record matching rules

Manage rules for automatically matching MARC records during record imports.

OAI sets configuration

Manage OAI Sets

Item search fields

Manage custom fields for item search.

Acquisition parameters

Currencies and exchange rates

Define currencies and exchange rates used for acquisitions.

Budgets

Define your budgets

Funds

Define funds within your budgets

EDI accounts

Manage vendor EDI accounts for import/export

Library EANs

Manage library EDI EANs

Additional parameters

Z39.50/SRU servers

Define which external servers to query for MARC data.

Did you mean?

Choose which plugins to use to suggest searches to patrons and staff.

Configure columns

Hide or show columns for tables.

Audio alerts

Define which events trigger which sounds

Agordo de la programo

Home › Administration › System preferences

Acquisitions

Administration

Authorities

Cataloging

Circulation

Enhanced content

I18N/L10N

Labs

Local use

Logs

OPAC

Patrons

Acquisitions preferences

Save all Acquisitions preferences

▼ Policy

Preference	Value
AcqCreateItem	Create an item when <input type="text" value="cataloging the record."/> This is only the default behavior, and can be changed per-basket.
AcqEnableFiles	<input type="text" value="Don't"/> enable the ability to upload and attach arbitrary files to invoices.
AcqItemSetSubfieldsWhenReceiptIsCancelled	Upon cancelling a receipt, update the item's subfields if they were created when placing an order (e.g. o=5 a="bar foo"). <input type="text"/>
AcqItemSetSubfieldsWhenReceived	Upon receiving items, update their subfields if they were created when placing an order (e.g. o=5 a="foo bar"). <input type="text"/>
AcqViewBaskets	Show baskets <input type="text" value="created or managed by staff member."/>
AcqWarnOnDuplicateInvoice	<input type="text" value="Warn"/> when the librarian tries to create an invoice with a duplicate number.
BasketConfirmations	When closing or reopening a basket, <input type="text" value="always ask for confirmation."/>
ClaimsBccCopy	<input type="text" value="Don't send"/> blind copy (BCC) to logged in user when sending

Bazaj parametroj

Home › Administration › Libraries and groups

System preferences

› System preferences

Basic parameters

› Libraries and groups

› Item types

› Authorized values

Patrons and circulation

› Patron categories

› Circulation and fines rules

› Patron attribute types

› Library transfer limits

› Transport cost matrix

› Item circulation alerts

› Cities and towns

Catalog

› MARC bibliographic framework

› Koha to MARC mapping

› Keywords to MARC mapping

+ New library

+ New group

Libraries

Showing 1 to 1 of 1

Show 10 entries

« First

« Previous

Next »

Last »

Search:

Name ▲	Code ◆	Address ◆	Properties ◆	MARC organization code ◆	IP ◆	Actions
Biblioteko Juan Régulo Pérez	ES-MaBJR	Rodríguez San Pedro 13, 3º - 7 Madrid ES-28015 Ph: 34-91-446-80-79 biblioteko@esperanto.es http://biblioteko.esperanto.es/				Edit Delete

Showing 1 to 1 of 1

« First

« Previous

Next »

Last »

Search domain

No search domain defined. [Add a new group.](#)

Properties

No properties defined. [Add a new group.](#)

Bazaj parametroj

[Home](#) > [Administration](#) > [Item types administration](#)

System preferences

> [System preferences](#)

Basic parameters

> [Libraries and groups](#)

> **Item types**

> [Authorized values](#)

Patrons and circulation

> [Patron categories](#)

> [Circulation and fines rules](#)

> [Patron attribute types](#)

> [Library transfer limits](#)

> [Transport cost matrix](#)

> [Item circulation alerts](#)

> [Cities and towns](#)

Catalog

> [MARC bibliographic framework](#)

> [Koha to MARC mapping](#)

> [Keywords to MARC mapping](#)

> [MARC bibliographic framework test](#)

[+ New item type](#)

Item types administration

Showing 1 to 10 of 19

Show entries








[« First](#)

[« Previous](#)

[Next »](#)

[Last »](#)

Search:

Image	Code	Description	Search category	Not for loan	Hide in OPAC	Charge	Default replacement cost	Processing fee (when lost)	Charge mess
 ARCHIVE	ARH	Arĥivo				0.00	0.00	0.00	
 2D ART	BILD	Bildo				0.00	0.00	0.00	
	BRO	Broŝuroj				0.00	0.00	0.00	
 CD	CD	Disko kompakta				0.00	0.00	0.00	
 VINYL	VIN	Disko vinila				0.00	0.00	0.00	
 SOFTWARE	ELEC	Elektronika risurco				0.00	0.00	0.00	
	FIL	Filmoj				0.00	0.00	0.00	

[Español](#)

[Esperanto](#)

[English](#)

Bazaj parametroj

System preferences

› System preferences

Basic parameters

› Libraries and groups

› Item types

› **Authorized values**

Patrons and circulation

› Patron categories

› Circulation and fines rules

› Patron attribute types

› Library transfer limits

› Transport cost matrix

› Item circulation alerts

› Cities and towns

Catalog

› MARC bibliographic framework

› Koha to MARC mapping

› Keywords to MARC mapping

› MARC bibliographic framework test

› Authority types

+ New authorized value for DAMAGED

+ New category

Authorized values

! NOTE: If you change an authorized value code, existing records using it won't be updated. Changes to value descriptions will show immediately.

Show category:

Statuses to describe a damaged item

Authorized values for category DAMAGED:

Showing 1 to 6 of 6 Show entries Search:

Authorized value	Description	Description (OPAC)	Icon	Branches limitations	Actions
BINDIF	Bindaĵo difektita	Bindaĵo difektita		No limitation	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
KOVDIF	Kovrilo difektita	Kovrilo difektita		No limitation	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
MANPAĜ	Mankas paĝoj	Mankas paĝoj		No limitation	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
PAPACI	Papero acida	Papero acida		No limitation	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
SENKOV	Sen kovrilo	Sen kovrilo		No limitation	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
SENTITP	Sen titolpaĝo	Sen titolpaĝo		No limitation	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>

Showing 1 to 6 of 6

Español

Esperanto

English

Katalogaj ŝablonoj



System preference search:

[Search system preferences](#)

[Check out](#)

[Search the catalog](#)

[Home](#) › [Administration](#) › [MARC frameworks](#)

System preferences

› [System preferences](#)

Basic parameters

› [Libraries and groups](#)

› [Item types](#)

› [Authorized values](#)

Patrons and circulation

› [Patron categories](#)

› [Circulation and fines rules](#)

› [Patron attribute types](#)

› [Library transfer limits](#)

› [Transport cost matrix](#)

› [Item circulation alerts](#)

› [Cities and towns](#)

Catalog

› [MARC bibliographic framework](#)

[+ New framework](#)

MARC frameworks

Framework name, then go to MARC biblio to set MARC editor parameters

Showing 1 to 6 of 6 Show entries [« First](#) [« Previous](#) [Next »](#) [Last »](#) Search:

Code ▲	Description ▼	
	Default framework	Actions ▼
MON	Monografioj kaj broŝuroj	Actions ▼
REV	Seriaĵoj	Actions ▼
SON	Sonregistraĵoj	Actions ▼
TOD	Ĝenerala formularo	Actions ▼
VID	Videoj	Actions ▼

Showing 1 to 6 of 6 [« First](#) [« Previous](#) [Next »](#) [Last »](#)

[Esperanto](#)

[Español](#)

[English](#)

Z39.50



Z39.50/SRU server search:

[Search Z39.50/SRU servers](#)

[Check out](#)

[Search the catalog](#)

[Home](#) › [Administration](#) › [Z39.50/SRU servers](#)

System preferences

› [System preferences](#)

Basic parameters

› [Libraries and groups](#)

› [Item types](#)

› [Authorized values](#)

Patrons and circulation

› [Patron categories](#)

› [Circulation and fines rules](#)

› [Patron attribute types](#)

› [Library transfer limits](#)

› [Transport cost matrix](#)

› [Item circulation alerts](#)

› [Cities and towns](#)

Catalog

[+ New Z39.50 server](#)

[+ New SRU server](#)

Z39.50/SRU servers administration

Showing 1 to 5 of 5

Show entries

◀◀ First

◀◀ Previous

Next ▶▶

Last ▶▶

Search:

Target ▲	Hostname/Port ◆	Database	Userid	Password	Preselected ◆	Rank ◆	Syntax
BNE	sigb.bne.es:2200	Unicorn			No	0	USMAR
CDLI	virtua.z3950.rero.ch:3950	DEFAULT			No	0	USMAR
KATALUNAJ BIBLIOTEKOJ	biblioteko.esperanto.cat:9999	biblios			No	0	USMAR
KATALUNAJ BIBLIOTEKOJ	biblioteko.esperanto.cat:9999	authorities			No	0	USMAR
LOC	lx2.loc.gov:210	LCDB			No	0	USMAR

Showing 1 to 5 of 5

◀◀ First

◀◀ Previous

Next ▶▶

Last ▶▶

KREADO DE AUTORITATOJ

Eblas krei aŭtoritatojn:

- El la kataloga formularo, dum katalogado (ni vidos poste kiel).
- Rekte en la modulo pri aŭtoritatoj.

Tipoj de aŭtoritatoj:

- Personaj
- Korporaciaj
- Kongresaj
- Unuformaj titoloj
- Temaj
- Tempaj
- Geografiaj
- Ĝenro/formo

La proceduro por krei ilin estas simila en ĉiuj kazoj.

Kreado de aŭtoritatoj el la modulo pri aŭtoritatoj

Home



Circulation



Patrons



Advanced search



Lists



Cataloging



Authorities



Serials



Acquisitions



Reports



Tools



Koha administration



About Koha

Oni elektas ĉu

- ĉerpi ĝin el aliaj bibliotekoj (per Z39.50)
- Aŭ rekte krei ĝin en la propra datenbanko



Enter main heading (\$a only):

Default



contains



Heading A-Z

Submit

Search main heading (\$a only)

[Search main heading](#)

[Search all headings](#)

[Search entire record](#)

[Home](#) > [Authorities](#)

[+ New authority](#)

[Q New from Z39.50](#)

Se per Z39.50 oni plenigas la serĉformularon, sendas la peton kaj ĉerpas ĝin se ĝi estas trovita:

Koha > Z39.50 search results - Mozilla Firefox

biblioteko-intra.esperanto.es/cgi-bin/koha/cataloguing/z3950_auth_search.pl

110%

Z39.50 Authority search points

Keyword (any):

Name (any):

Author (any):

Author (personal):

Author (corporate):


Author
(meeting/conference):

Subject heading:

Subject sub-
division:

Title (any):

Title (uniform):

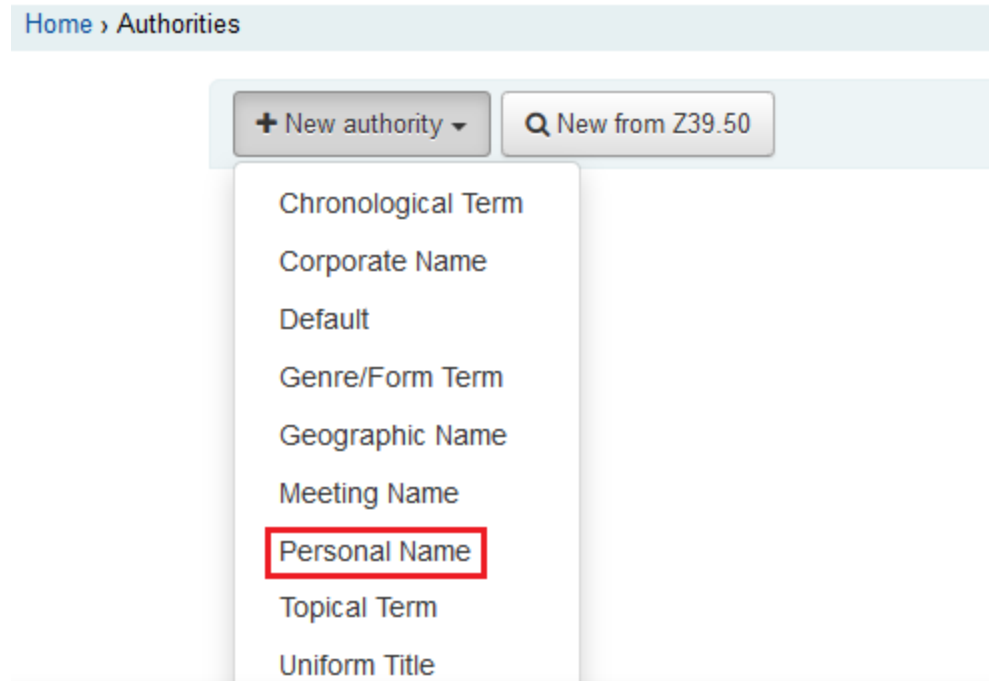
 Clear search form

Search targets

Select all | Clear all

KATALUNAJ BIBLIOTEKOJ

Se rekte en la propra datenbanko oni elektas la tipon de aŭtoritato kreota. Ekzemple, persono:



Tiel ni elektas la respondan aŭtoritatan ŝablonon.

Oni plenigas la bezonatajn subkampoj:

Home › Authorities › Adding authority Personal Name

Adding authority Personal Name

 Save

 Z39.50 search

0

1

2

3


4

5

6

7

8



100 - HEADING--PERSONAL NAME 

▲ 6 Linkage

▲ 8 Field link and sequence number  

▲ a Personal name

▲ b Numeration

▲ c Titles and other words associated with a name  

▲ d Dates associated with a name

Kaj gardas ĝin. La aŭtoritato pretas por esti uzata.

KATALOGADO

Unue, oni serĉas en la katalogo la verkon katalogota.



Enter search keywords:

[Check out](#) [Check in](#) [Renew](#) [Search patrons](#) [Search the catalog](#)

Home

Circulation

Patrons

Advanced search

Lists

Cataloging

Serials

Acquisitions

Reports

Tools

Koha administration

Se ĝi estas jam katalogita, oni simple aldonas la novan ekzempleron.

Home › Catalog › Details for *La infana raso*

Normal

MARC

Labeled MARC

ISBD

Items

Holds (0)

Analytics

Checkout history

Modification log

+ New ▾

✎ Edit ▾

📄 Save ▾

Add to ▾


🖨 Print

📄 Place hold

La infana raso : poemo en 25 ĉapitroj / William Auld ; prologoj de Vilmos Benczik kaj John Francis ; [ilustraĵoj de George McIntosh]

By: [Auld, William \[aŭtoro\]](#).

Contributor(s): [Francis, John \[prologinto\]](#) | [Benczik, Vilmos \[prologinto\]](#).

Material type:  Book

Series: (Stafeto. Beletraj kajeroj ; 36).

Publisher: La Laguna : J. Régulo , 1968

Edition: 2a eld. printita.

Description: 121 p. : il. ; 19 cm.

Content type: Teksto (vida) Media type: senpera

Genre/Form: [Epoepoj originalaj](#)

OPAC view: [Open in new window.](#)

MARC Preview: [Show](#)

Holdings

Images

▼ Activate filters | ✓ Select all | ✕ Clear all

Item type	Current location	Home library	Collection	Call number	Status	Last seen	Barcode	Copy number
-----------	------------------	--------------	------------	-------------	--------	-----------	---------	-------------

Estas du manieroj:

1. El la menuo "Edit"

Home › Catalog › Details for *La infana raso*

Normal

MARC

Labeled MARC

ISBD

Items

Holds (0)

Analytics

Checkout history

Modification log

+ New

Edit

Save

Add to

Print

Place hold

La infana raso
Benczik kaj J

By: Auld, Willi

Contributor(s)

Material type:

Series: (Stafeto. E

Publisher: La Lag

Edition: 2a eld. pr

Description: 121

Content type: Tek

Genre/Form: Epo

OPAC view: Open

MARC Preview: S

Edit record

Edit items

Edit items in batch

Delete items in a batch

Attach item

Link to host item

Upload image

Edit as new (duplicate)

Replace record via Z39.50/SRU

Delete record

Delete all items

ald ; prologoj de Vilmos
[McIntosh]

szik, Vilmos [prologinto].

Holdings

Activate filters | Select all | Clear all

Item

Current

Home

Call

Last


Copy

2. Rekte el la informo pri la ekzempleroj.

La infana raso : poemo en 25 ĉapitroj / William Auld ; prologoj de Vilmos Benczik kaj John Francis ; [ilustraĵoj de George McIntosh]

By: [Auld, William \[aŭtoro\]](#).

Contributor(s): [Francis, John \[prologinto\]](#) | [Benczik, Vilmos \[prologinto\]](#).

Material type:  Book

Series: (Stafeto. Beletraj kajeroj ; 36).

Publisher: La Laguna : J. Régulo , 1968

Edition: 2a eld. printita.

Description: 121 p. : il. ; 19 cm.

Content type: Teksto (vida) Media type: senpera

Genre/Form: [Epopoj originalaj](#)











OPAC view: [Open in new window](#).

MARC Preview: [Show](#)

Holdings

[Images](#)

[▼ Activate filters](#) | [✓ Select all](#) | [✕ Clear all](#)

	 Item type	 Current location	 Home library	 Collection	 Call number	 Status	 Last seen	 Barcode	 Copy number	
<input type="checkbox"/>	 BOOK Libro	Biblioteko Juan Régulo Pérez	Biblioteko Juan Régulo Pérez	Kolekto de HEF	2394	Available	11/03/2015	lbr1999hef002394yy	1	 Edit

En ambaŭ kazoj oni alvenas al la sama formularo por la ekzemplera informo:

Withdrawn status	Lost status	Source of classification or shelving scheme	Damaged status	Not for loan	Collection code	Permanent location	Current location	Date acquired	Source of acquisition	F n
		udc			Kolekto de HEF	Biblioteko Juan Régulo Pérez	Biblioteko Juan Régulo Pérez	2015-11-03	Nekonata deveno	2

- Actions ▾
- Edit
 - Duplicate
 - Print Label
 - Delete
 - OPAC view

- MARC
- Labeled MARC
- ISBD
- Items
- Holds (0)
- Analytics
- Checkout history

Add item

0 - Withdrawn status

1 - Lost status

2 - Source of classification or shelving scheme

3 - Materials specified (bound volume or other part)

4 - Damaged status

5 - Use restrictions

7 - Not for loan

8 - Collection code

Kiam oni finas, oni klakas la butonon "Add ítem" por gardi ĝin.

The screenshot shows a web browser window with the URL `biblioteko-intra.esperanto.es/cgi-bin/koha/cataloguing/ad`. The page contains a list of fields for item creation, each with an input field:

- e - Source or acquisition
- f - Coded location qualifier
- g - Cost, normal purchase price
- h - Serial Enumeration / chronology
- i - Inventory number
- j - Shelving control number
- o - Full call number
- p - Barcode
- t - Copy number
- u - Uniform Resource Identifier
- v - Cost, replacement price
- w - Price effective from
- x - Non-public note
- y - Koha item type (dropdown menu with "Libro" selected)
- z - Public note


At the bottom of the form, there are three buttons: "Add item", "Add & duplicate", and "Add multiple copies of this item". The "Add item" button is highlighted with a red box.

At the bottom of the page, there are three language tabs: "Esperanto", "English", and "Español".

Se oni ne trovas la serĉitaĵon:

Más visitados Koha_BJRP Bitoteko ONB-Suche BNE_cat BNE_aut VIAF WorldCat Wikipedio Vortarego PIV Traductor

Circulation Patrons Search Cart More Manero | Biblioteko Juan Régulo Pérez Help


 Search the catalog and the reservoir:

Cataloging search Check out Check in Renew Search the catalog

Home > Cataloging > Edit La infana raso by Auld, William (Record #290) > Items

Más visitados Koha_BJRP Bitoteko ONB-Suche BNE_cat BNE_aut VIAF WorldCat Wikipedio Vortarego PIV Traductor

Circulation Patrons Search Cart More Manero | Biblioteko Juan Régulo Pérez Help

 Search the catalog and the reservoir:

Cataloging search Check out Check in Renew Search the catalog

Home > Cataloging

+ New record ▾

🔍 New from Z39.50/SRU ▾


No results found


Biblios in reservoir

None

oni elektas ĉu

- Ĉerpi la bibliografian rikordon el aliaj bibliotekoj (per Z39.50)
- Aŭ rekte krei ĝin en la propra datenbanko

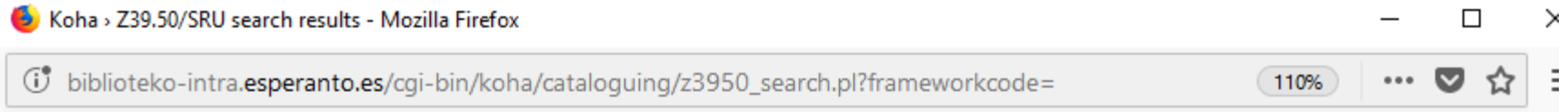
Circulation Patrons Search  Cart More ▼ Manero | Biblioteko Juan Régulo Pérez ▼ Hel

 Search the catalog and the reservoir:

Cataloging search [Check out](#) [Check in](#) [Renew](#) [Search the catalog](#)

[Home](#) › [Cataloging](#)

Se per Z39.50 oni plenigas la serĉformularon, sendas la peton kaj ĉerpas ĝin se ĝi estas trovita:



Z39.50/SRU search

ISBN:

ISSN:

Title:

Author:

Subject heading:


Keyword (any):

LC call number:

Control no.:

Dewey:

Standard ID:

 Clear search form

Search targets

Select all | Clear all

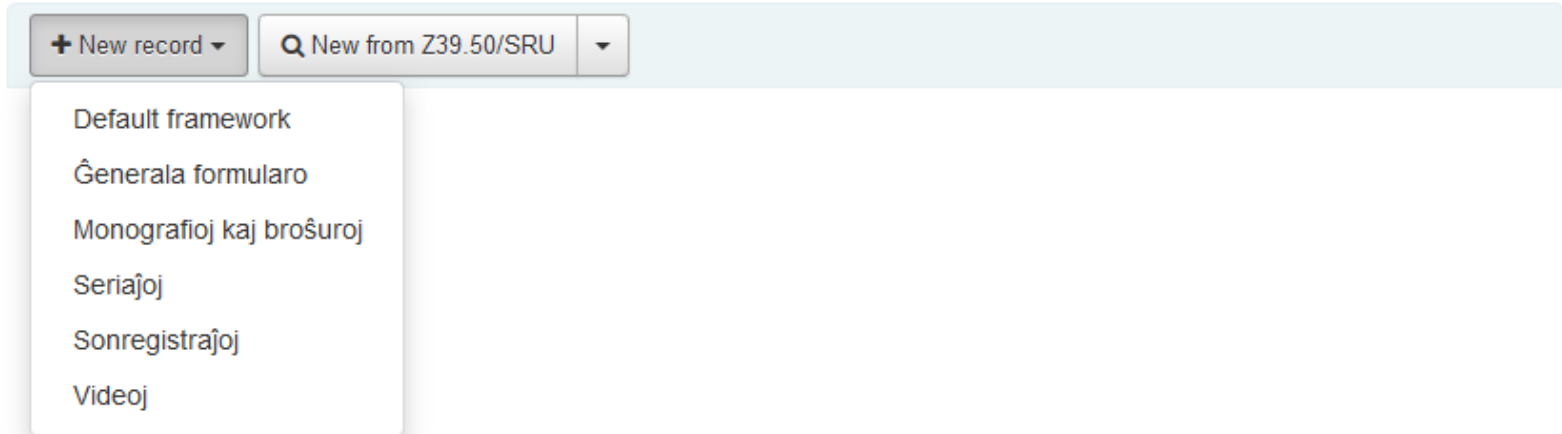
- BNE
- CDLI
- KATALUNAJ BIBLIOTEKOJ
- LOC

Search

Cancel

Se rekte en la propra datenbanko oni elektas la tipon de bibliografia rikordo kreota. Ekzemple, monografioj kaj broŝuroj:

[Home](#) › [Cataloging](#)



The screenshot shows a web interface for cataloging. At the top, there is a navigation bar with the text "Home › Cataloging". Below this, there is a light blue header area containing two buttons: "+ New record" and "New from Z39.50/SRU". A dropdown menu is open under the "+ New record" button, listing several options: "Default framework", "Ĝenerala formularo", "Monografioj kaj broŝuroj", "Seriaĵoj", "Sonregistraĵoj", and "Videoj".

Tiel ni elektas la respondan bibliografian ŝablonon.

La ĝenerala formularo utilas por ĉiuj materialoj.

La ŝablono de monografioj povas esti uzata ankaŭ por partituroj kaj mapoj.

Konsilindas ne uzi tiun nomatan "Default framawork" ĉar ĝi enhavas ĉiujn eblajn kampojn de la formato kaj serĉi nur la bezonatajn estas tempoprena kaj teda.

Oni plenigas la bezonatajn subkampoj:

Home > Cataloging > Add MARC record

Add MARC record

Save

Q Z39.50/SRU search

Settings

Cancel

0

1

2

3

4


5

6

7

8

9

240 ? - UNIFORM TITLE 

▲ a Uniform title

▲ l Language of a work

▲ n Number of part/section of a work  

▲ p Name of part/section of a work  

243 ? - COLLECTIVE UNIFORM TITLE 

245 ? - TITLE STATEMENT 

▲ 6 Linkage

▲ a Title *

▲ b Remainder of title

▲ c Statement of responsibility, etc.

▲ n Number of part/section of a work  

Esperanto

English


Español



La diversajn alirpunktojn de la bibliografía rikordo devas esti validigita kontraŭ la datenbanko de aŭtoritatoj. Ekzemple, nomo de persono kiel ĉefa alirpunkto :


Home › Cataloging › Add MARC record

Add MARC record



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

100 ? - MAIN ENTRY--PERSONAL NAME 

▲ 4 Relator code  

▲ a Personal name  

▲ d Dates associated with a name

▲ e Relator term  

▲ l Language of a work

▲ t Title of a work

La pend-seruro indikas, ke ne eblas rekte skribi en tiu kampo, sed ke oni devas ĉerpi la aŭtoritaton el la datenbanko. Por tio oni klakas sur la simbolon verde enkadrigitan.

Unue, oni devas kontroli, ĉu la bezonata alirpunkto estas jam kreita. Por tio, oni serĉas ĝin:

Koha > Cataloging authority plugin - Mozilla Firefox

biblioteko-intra.esperanto.es/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?source=biblio&auti 110%

Authority search

Clear field

+ Create new authority

Search options

Authority type: PERSO_NAME

Search main heading (\$a only): contains

Search main heading: contains

Search all headings: contains

Search entire record: contains Auld

Sort by: Heading A-Z

Search

Cancel

Se la aŭtoritato estas jam kreita, oni elektas ĝin:

Koha > Cataloging authority plugin - Mozilla Firefox

biblioteko-intra.esperanto.es/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?source=biblio&op= 110%

Search main heading (\$a only): contains

Search main heading: contains

Search all headings: contains

Search entire record: contains

Sort by: Heading A-Z

Search Cancel

Results 1 to 6 of 6

Summary	Used	Get it!	Other action
Personal Names: Auld, William	43 times	+ Choose	Edit authority
Personal Names: Auld, William Biografioj	1 times	+ Choose	Edit authority
Personal Names: Auld, William Intervjuoj	2 times	+ Choose	Edit authority
Personal Names: Auld, William Kritiko kaj interpreto	2 times	+ Choose	Edit authority
Personal Names: Auld, William La fenomeno Esperanto. Hispana	1 times	+ Choose	Edit authority
Personal Names: Auld, William Omaĝoj	1 times	+ Choose	Edit authority

Kaj aŭtomate ĝi aldoniĝas al la bibliografia rikordo, ne necesas tajpi ĝin:

Home › Cataloging › Add MARC record

Add MARC record

Save

Z39.50/SRU search

Settings

Cancel

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

100 ? 1 - MAIN ENTRY--PERSONAL NAME

4

Relator code

9

9 (RLIN)

422

a

Personal name

Auld, William

b

Numeration

c

Titles and words
associated with a
name

d

Dates associated
with a name

e

Relator term

f

Date of a work

g

Miscellaneous
information

Se la aŭtoritato ne jam troviĝas en la datenbanko, oni devas krei ĝin. Ne necesas iri al la modulo pri Aŭtoritatoj, eblas fari tion el la bibliografia rikordo mem:

The screenshot shows a web browser window with the title "Koha > Cataloging authority plugin - Mozilla Firefox". The address bar contains the URL "biblioteko-intra.esperanto.es/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?source=biblio&op=" and a zoom level of 110%. The main heading is "Authority search results".

At the top, there are two buttons: "Clear field" and "+ Create new authority". The "+ Create new authority" button is highlighted with a green border.

Below the buttons is a "Search options" section with the following fields:

- Authority type: PERSO_NAME
- Search main heading (\$a only): contains [text input]
- Search main heading: contains [text input]
- Search all headings: contains [text input]
- Search entire record: contains [text input with value "Jiménez Martínez, Adela"]
- Sort by: Heading A-Z

At the bottom, there are "Search" and "Cancel" buttons. Below them, a red-bordered box contains the text "No results found".

Malfermiĝas tiam formularo por krei la respondan alipunkton.:

Home > Authorities > Adding authority Personal Name

Adding authority Personal Name

Save

Z39.50 search

0

1

2

3

4

5

6

7

8

100 1 - HEADING--PERSONAL NAME

6

Linkage

8

Field link and
sequence number

a

Personal name

Jiménez Martínez, Adela

b

Numeration

c

Titles and other
words associated
with a name

d

Dates associated
with a name

Kiam oni finas plenigi ĉiujn bezonatajn kampojn, oni gardas la rikordon.

Kaj la nomo aldoniĝas aŭtomate al la bibliografía rikordo:

Add MARC record

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

100 ? 1 - MAIN ENTRY--PERSONAL NAME

▲ 4	Relator code	<input type="text"/>	
▲ a	Personal name	<input type="text" value="Jiménez Martínez, Adela"/>	
▲ d	Dates associated with a name	<input type="text"/>	
▲ e	Relator term	<input type="text"/>	
▲ l	Language of a work	<input type="text"/>	
▲ t	Title of a work	<input type="text"/>	

Kiam oni finas plenigi ĉiujn bezonatajn kampojn, oni gardas la rikordon.

La samon eblas fari el la ĉefpaĝo elektante la modulon "Cataloging":

Home



Circulation



Patrons



Advanced search



Lists



Cataloging



Authorities



Serials



Acquisitions



Reports



Tools



Koha administration



About Koha

Mankoj de Koha

- Ankoraŭ ne tre efika mastrumado de la unuformaj titoloj.
- Neceso reordigi la subkampojn, eĉ se tion ni jam faris en la responda aŭtoritata rikordo.
- Iom malrapida respondo dum la laboro kun aŭtoritatoj el la bibliografía rikordo.

Tamen, ĝi plu estas la plej oportuna sistema uzinda de ni:

- Malferma kodo, kiu estas tipo de komputila programo en kiu la fonta kodo estas disponebla por ĝenerala publika uzado aŭ ŝanĝado el sia originala formo (same kiel, ekzemple, Linukso).
- Senpaga.
- Profesieca.
- Granda komunumo de uzantoj en la tuta mondo.
- Tradukita en multajn lingvojn, parte ankaŭ en Esperanto. (Bruce Crisps).
- Manlibroj disponeblaj en pluraj lingvoj.
- Oficiala retejo kun abundo da priaj dokumentoj: <https://koha-community.org/>

Niveleoj de katalogado

KOMPLETA: sekvante la Hispanan Katalogan Regularon kaj kun ISBD interpunkcio.



Enter search keywords:

Submit

[Check out](#)

[Check in](#)

[Renew](#)

[Search the catalog](#)

[Home](#) › [Catalog](#) › Details for *La tragedio de reĝo Lear*

[Return to results](#)

[+ New](#)

[Edit](#)

[Save](#)

[Add to](#)

[Print](#)

[Place hold](#)

[« Previous](#)

[Next »](#)

Normal

MARC

Labeled MARC

ISBD

Items

Holds (0)

Analytics

Checkout history

La tragedio de reĝo Lear / William Shakespeare ; tradukis K. Kalocsay ; [enkonduko, Ivo Lapenna]

By: [Shakespeare, William \[aŭtoro\]](#).

Contributor(s): [Kalocsay, Kálmán \[tradukinto\]](#) | [Lapenna, Ivo \[prologinto\]](#).

Material type: Book

Series: (Serio Oriento-Okcidento ; n-ro 6).

Publisher: Rotterdam : Universala Esperanto-Asocio , 1966

Description: 160 p. ; 21 cm.

Content type: Teksto (vida) Media type: senpera

Uniform titles: [King Lear . Esperanto]

Genre/Form: [Tragedioj anglalingvaj](#) | [Tradukoj esperantaj](#)

OPAC view: [Open in new window](#).

MARC Preview: [Show](#)

[Holdings](#)

Descriptions

[Images](#)

Originala titolo: King Lear

MINIMUMA: sekvante la Hispanan Katalogan Regularon kaj kun ISBD interpunkcio.



Enter search keywords:

Submit

Check out Check in Renew Search the catalog

Home > Catalog > Details for *La tragedia de reĝo Lear*

Return to results

« Previous Next »

Normal

MARC

Labeled MARC

ISBD

Items

Holds (0)

+ New Edit Save Add to Print

La tragedia de reĝo Lear / William Shakespeare ; tradukis K. Kalocsay ; [enkonduko, Ivo Lapenna]

By: Shakespeare, William.

Material type: Book

Series: (Serio Oriento-Okcidento ; n-ro 6).

Publisher: Rotterdam : Universala Esperanto-Asocio , 1966

Description: 160 p. ; 21 cm.

Content type: Teksto (vida) Media type: senpera

Genre/Form: Tragedioj anglalingvaj

OPAC view: [Open in new window.](#)

MARC Preview: [Show](#)


Holdings **Descriptions** Images

Originala titolo: King Lear

PARTA: sekvante la Hispanan Katalogan Regularon kaj kun ISBD interpunkcio. Oni konsideras, ke la katalogado estos daŭre prilaborata.

Más visitados Koha_BJRP Bitoteko ONB-Suche BNE_cat BNE_aut VIAF WorldCat Wikipedio Vortarego PIV Traductor

Circulation Patrons Search Cart More Manero | Biblioteko Juan Régulo Pérez Help

 Enter search keywords:

[Check out](#) [Check in](#) [Renew](#) [Search the catalog](#)

[Home](#) > [Catalog](#) > Details for *La tragedia de reĝo Lear*

[+ New](#) [Edit](#) [Save](#) [Add to](#) [Print](#)

Normal

[MARC](#)

[Labeled MARC](#)

[ISBD](#)


[Items](#)

[Holds \(0\)](#)

[Analytics](#)

La tragedia de reĝo Lear / William Shakespeare ; tradukis K. Kalocsay

By: Shakespeare, William.

Material type:  Book

Publisher: Rotterdam : Universala Esperanto-Asocio , 1966

Description: 160 p. ; 21 cm.

Content type: Teksto (vida) Media type: senpera

OPAC view: [Open in new window.](#)

MARC Preview: [Show](#)

[Holdings](#) **Descriptions** [Images](#)

Originala titolo: King Lear

NEKONATA: sekvante neniun regularon kaj sen ISBD interpunkcio.



Enter search keywords:

Submit

[Check out](#) [Check in](#) [Renew](#) [Search the catalog](#)

Home > Catalog > Details for *La tragedia de reĝo Lear*

Normal

MARC

Labeled MARC

ISBD

Items

Holdings (0)

[+ New](#) [Edit](#) [Save](#) [Add to](#) [Print](#)

La tragedia de reĝo Lear William Shakespeare, tradukis K. Kalocsay

By: Shakespeare, William.

Material type: Book

Publisher: Rotterdam Universala Esperanto-Asocio 1966

Description: 160 p. 21 cm.

OPAC view: [Open in new window.](#)

MARC Preview: [Show](#)

Holdings

Descriptions

Images